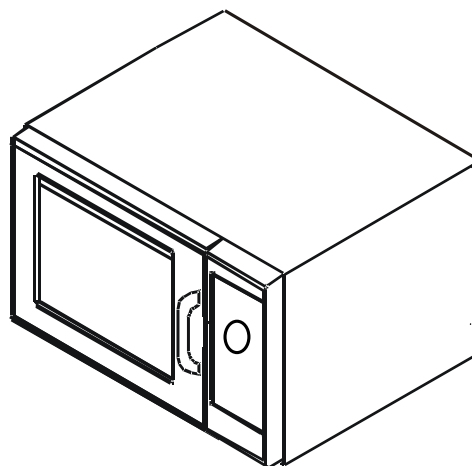
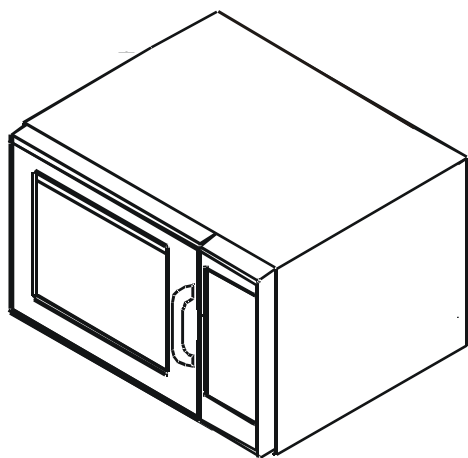


# Manuale utente



## Forno a microonde per la ristorazione commerciale

Conservare con cura le istruzioni per futura consultazione. In caso di cessione del forno a terzi, includere il presente manuale.

### Indice

Identificazione del modello .....	2
<b>PRECAUZIONI CONTRO LA POSSIBILE ESPOSIZIONE ECCESSIVA ALLE MICROONDE .....</b>	<b>3</b>
<b>ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA .....</b>	<b>3</b>
Istruzioni per il collegamento a terra .....	5
Installazione .....	6
Display e caratteristiche .....	7
Uso dei comandi del forno (modelli elettronici) .....	9
Programmazione dei comandi del forno (modelli elettronici) .....	10
Opzioni utente (modelli elettronici) .....	11
Utilizzo del quadrante digitale Stile 1 .....	12
Utilizzo del quadrante digitale Stile 2 .....	13
Utilizzo del quadrante Stile 3 .....	14
Manutenzione e pulizia .....	15
Prima di rivolgersi all'Assistenza ....	16
Istruzioni per la cottura .....	17

# Identificazione del modello

---

Qualora si dovesse contattare ACP, fornire le informazioni sul prodotto. Le informazioni sul prodotto si trovano sulla targhetta con il numero di matricola del forno. Annotare le seguenti informazioni:

Numero modello: \_\_\_\_\_

Numero di serie o seriale: \_\_\_\_\_

Data di installazione: \_\_\_\_\_

Nome e indirizzo del rivenditore: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Per qualsiasi domanda o per trovare un tecnico autorizzato ACP, chiamare il servizio clienti ACP ComServ.

– **Da** Stati Uniti o Canada, chiamare il numero verde 866-426-2621.

– **Al di fuori** di Stati Uniti o Canada, chiamare il numero 319-368-8195.


– **E-mail:** [commercialservice@acpsolutions.com](mailto:commercialservice@acpsolutions.com)

La manutenzione in garanzia deve essere eseguita da un tecnico autorizzato ACP. ACP consiglia anche di contattare un tecnico autorizzato ACP o il servizio clienti ACP ComServ qualora si necessiti di assistenza dopo la scadenza della garanzia.

Prima di utilizzare il forno, si prega di leggere le istruzioni di sicurezza fornite in dotazione con il forno.

Le informazioni qui contenute sono soggette a modifiche senza preavviso. Gli errori sono soggetti a correzione. Per la letteratura più recente sul prodotto, si prega di visitare [acpsolutions.com/product-literature/](http://acpsolutions.com/product-literature/)

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 RICONOSCERE QUESTO SIMBOLO COME UN MESSAGGIO PER LA SICUREZZA

## ATTENZIONE

Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, si devono seguire precauzioni basilari di sicurezza per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi o lesioni alle persone, incluse le seguenti.

1. LEGGERE tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. LEGGERE E SEGUIRE le specifiche "PRECAUZIONI PER EVITARE UN'ECESSIVA ESPOSIZIONE ALLE MICROONDE" su questa pagina.
3. Questo apparecchio DEVE ESSERE MESSA A TERRA. Collegare solo a prese con idonea MESSA A TERRA. Vedere "ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA" a pagina 5.
4. Installare o posizionare questo apparecchio SOLO in conformità con le istruzioni di installazione in questo manuale.
5. Liquidi o altri cibi, non DEVONO essere RISCALDATI in contenitori chiusi ermeticamente poiché potrebbero esplodere.
6. Le uova nel loro guscio e le uova sode intere NON DEVONO ESSERE RISCALDATE nei forni a microonde poiché potrebbero esplodere anche dopo che il riscaldamento a microonde si è concluso.
7. Utilizzare questo apparecchio SOLO per la destinazione d'uso prevista descritta in questo manuale. Non usare prodotti chimici o vapori corrosivi in questo apparecchio. Questo tipo di forno è progettato specificamente per riscaldare, cuocere o essiccare gli alimenti. Non è progettato per l'utilizzo industriale o di laboratorio.
8. Questo apparecchio NON è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza
9. I BAMBINI DEVONO ESSERE SORVEGLIATI per assicurarsi che NON giochino con l'apparecchio.
10. NON riscaldare i biberon nel forno.
11. I barattoli degli alimenti per bambini devono essere riscaldati aperti e il contenuto deve essere mescolato o agitato prima del consumo, al fine di evitare ustioni.
12. NON utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o in caso di danno o caduta.
13. Questo apparecchio, cavo di alimentazione compreso, deve essere riparata ESCLUSIVAMENTE da personale di assistenza qualificato. Per la manutenzione dell'apparecchio sono necessari attrezzi speciali. Contattare il più vicino servizio assistenza autorizzato per far esaminare, riparare o regolare l'apparecchio.
14. NON coprire o bloccare le feritoie di ventilazione o altre aperture dell'apparecchio.
15. NON conservare l'apparecchio all'aperto. NON utilizzare questo prodotto vicino all'acqua, ad esempio vicino a un lavello della cucina, in un seminterrato umido, una piscina o un luogo simile.
16. NON immergere il cavo o la spina nell'acqua.
17. Tenere il cavo LONTANO da superfici riscaldate.
18. NON lasciare che il cavo penda dal tavolo o dal bancone.
19. Solo per uso commerciale.

## PRECAUZIONI PER EVITARE UN'ECESSIVA ESPOSIZIONE ALLE MICROONDE

1. **NON** utilizzare il forno con lo sportello aperto per evitare un'esposizione dannosa all'energia delle microonde. È importante non disattivare o manomettere i dispositivi di sicurezza.
2. **NON** collocare alcun oggetto tra la parte anteriore e lo sportello del forno per evitare che residui di sporco o detersivo si accumulino sulle superfici di tenuta.
3. **NON** usare il forno se è danneggiato. È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non siano presenti danni a:
  1. sportello (piegato)
  2. cerniere e chiusure (rotte o allentate)
  3. guarnizioni e superfici di tenuta.
- D. Il forno deve essere regolato o riparato solo da personale di assistenza qualificato.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## ATTENZIONE

Per evitare rischi di incendio nel vano di cottura del forno:

- a. NON cuocere troppo gli alimenti. Badare con attenzione al forno quando carta, plastica o altri materiali combustibili sono collocati all'interno del forno, a causa della possibilità di combustione.
- b. Rimuovere i legacci in filo metallico da sacchetti di plastica o di carta prima di metterli nel forno.
- c. Se i materiali all'interno del forno dovessero prendere fuoco, tenere chiuso lo sportello del forno, spegnere l'apparecchio e staccare il cavo di alimentazione oppure disinserire l'alimentazione dal pannello dei fusibili o dell'interruttore.
- d. NON utilizzare il vano cottura come deposito. NON lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o alimenti nel vano cottura quando non è in uso.

## ATTENZIONE

Liquidi come acqua, caffè o tè sono in grado di surriscaldarsi oltre il punto di ebollizione senza apparire bollenti a causa della tensione superficiale del liquido. Non sempre c'è un'ebollizione visibile quando il contenitore viene tolto dal forno a microonde. **LIQUIDI MOLTO CALDI POTREBBERO INZIARE A BOLLIRE IMPROVVISAMENTE QUANDO UN CUCCHIAIO O UN ALTRO UTENSILE VIENE INSERITO NEL LIQUIDO.** Per ridurre il rischio di danni alle persone:

- i. Non surriscaldare il liquido.
- ii. Mescolare il liquido sia prima sia a metà del riscaldamento.
- iii. Non utilizzare contenitori cilindrici con collo stretto.
- iv. Dopo il riscaldamento, lasciare per un po' il contenitore nel forno a microonde prima di toglierlo.
- v. Prestare estrema attenzione quando si inserisce un cucchiaio o altro utensile nel contenitore.

## ATTENZIONE

Per evitare lesioni o danni, osservare le seguenti precauzioni:

1. Non friggere nel forno. L'olio potrebbe surriscaldarsi e risultare pericoloso da manipolare.
2. Non cucinare o riscaldare le uova con il guscio o con il tuorlo intero utilizzando l'energia a microonde. L'aumento di pressione può farle scoppiare. Bucare il tuorlo con una forchetta o un coltello prima della cottura.
3. Bucare la buccia di patate, pomodori e alimenti simili prima della cottura con energia a microonde. Quando la buccia è bucata, il vapore fuoriesce in modo uniforme.
4. Non far funzionare l'apparecchio con il vano cottura vuoto.
5. Usare solo pop-corn in pacchetti previsti e contrassegnati per l'uso in microonde. **Il tempo di scoppio dei pop-corn varia in funzione della potenza del forno.** Interrompere il riscaldamento una volta terminati gli scoppi. In caso contrario il pop-corn risulterà bruciacchiato. Non lasciare il forno incustodito.
6. Non utilizzare termometri di cottura comuni nel forno. La maggior parte dei termometri di cottura contengono mercurio e possono causare un arco elettrico, malfunzionamenti o danni al forno.
7. Non usare utensili di metallo nel forno.
8. Non usare carta stagnola nel forno
9. Non usare mai carta, plastica o altri materiali combustibili che non siano destinati alla cottura.
10. Quando si cucina con carta, plastica o altri materiali combustibili, seguire le raccomandazioni del produttore sull'uso del prodotto.
11. Non usare carta assorbente che contenga nylon o altre fibre sintetiche. I materiali sintetici riscaldati potrebbero sciogliersi e la carta prendere fuoco.
12. Non riscaldare contenitori sigillati o sacchetti di plastica nel forno. Alimenti o liquidi potrebbero espandersi rapidamente e rompere il contenitore o il sacchetto. Forare o aprire il contenitore o il sacchetto prima del riscaldamento.
13. Per evitare malfunzionamenti dei pacemaker, consultare il medico o il produttore del pacemaker circa gli effetti dell'energia a microonde sul pacemaker.
14. L'apparecchio DEVE essere ispezionato una volta all'anno da un tecnico autorizzato. Registrare tutte le ispezioni e le riparazioni per successivo riferimento.
15. Pulire il forno regolarmente e rimuovere ogni deposito di cibo.
16. Per evitare il deterioramento delle superfici, mantenere il forno sempre pulito. Una pulizia non frequente potrebbe compromettere la durata dell'apparecchio e determinare situazioni di pericolo.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

# Installazione e messa a terra

---

## **ATTENZIONE**

Per evitare il rischio di scosse elettriche anche mortali, il forno deve disporre di messa a terra e la spina non deve essere alterata.

**Il forno DEVE essere messo a terra.** La messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche grazie ad un conduttore in cui la corrente può scaricarsi in caso di corto circuito. Il forno è dotato di un cavo che include un conduttore di messa a terra e una spina con messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e messa a terra.

Consultare un elettricista o un manutentore se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o per verificare se la messa a terra è stata realizzata in maniera corretta.

### **Non utilizzare prolunghe.**

Se il cavo di alimentazione del prodotto è troppo corto, incaricare un elettricista qualificato di installare una presa a tre fori. Il forno dovrebbe essere collegato a un circuito separato con la potenza elettrica prevista nelle specifiche del prodotto. Quando il forno combinato è su un circuito con altre apparecchiature, potrebbero essere richiesti tempi di cottura più lunghi e i fusibili potrebbero saltare.

### **Terminale di messa a terra equipotenziale esterno**

*(solo per l'esportazione)*

Il forno dispone di terminale di messa a terra secondaria. Il terminale fornisce un collegamento di messa a terra esterno da utilizzare oltre al perno di messa a terra sulla spina. Il terminale si trova all'esterno della parte posteriore del forno ed è contrassegnato dal simbolo sotto illustrato.



## Togliere il forno dall'imballaggio

- Ispezionare il forno per vedere se presenta danni quali ammaccature sullo sportello o all'interno del vano cottura.
- Segnalare immediatamente eventuali ammaccature o rotture al venditore.  
**Non usare il forno se danneggiato.**
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'interno del forno.
- Se il forno è stato conservato in una zona estremamente fredda, aspettare alcune ore prima di collegare l'alimentazione.

## Interferenze radio

Il funzionamento del microonde può produrre interferenze con radio, televisori o forni analoghi. Per ridurre o eliminare le interferenze, procedere come segue:

- Pulire lo sportello e sigillare le superfici del forno in base alle istruzioni riportate nella sezione Manutenzione e pulizia.
- Collocare radio, televisori, ecc. il più lontano possibile dal forno.
- Per una migliore ricezione del segnale, installare correttamente un'antenna su radio, televisori, etc.

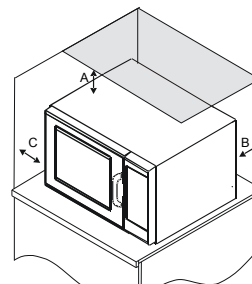
## Posizionamento del forno

- Non installare il forno accanto o sopra a una fonte di calore, come un forno per pizza o una friggitrice. Ciò potrebbe impedire al forno di funzionare in modo corretto e potrebbe ridurre la durata delle parti elettriche.
- Non bloccare o ostruire i filtri del forno. Consentire l'accesso per la pulizia.
- Installare il forno su un piano di appoggio orizzontale.
- Applicare un'etichetta di avvertimento in un luogo ben visibile vicino al forno a microonde.
- Posizionare la presa in modo che la spina sia accessibile quando il forno è al suo posto.

## ATTENZIONE

### Pericolo di peso eccessivo

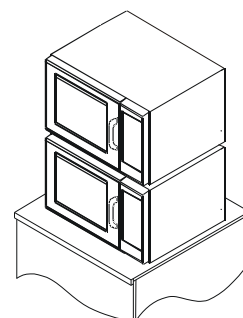
Utilizzare due o più persone per spostare e installare il forno.  
Si rischia altrimenti di subire lesioni alla schiena o ad altre parti del corpo



### Spazi per l'installazione del forno

- A. Lasciare almeno 2 pollici (5,1 cm) di spazio al di sopra del forno. Una adeguata circolazione di aria permette il raffreddamento dei componenti elettrici. In caso di ostruzioni al flusso d'aria, il forno potrebbe non funzionare correttamente, riducendo così la durata delle parti elettriche.
- B. Non ci sono requisiti di spazio di installazione per la parte posteriore del forno.
- C. Lasciare uno spazio di almeno 1 pollice (2,54 cm) ai lati del forno.
- D. Installare il forno in modo che la parte inferiore del forno sia ad almeno 3 piedi (91,5 cm) dal pavimento.

### Spazi per l'installazione



## Impilaggio di forni

- L'impilaggio di forni è consentito se si usa l'apposita staffa che si trova nell'angolo del lato del cardine superiore del pannello posteriore del forno.
- Per usare le staffe di impilaggio sul pannello posteriore dei forni, rimuovere le viti dalle staffe e rimontarle al pannello posteriore tra i due forni fissandole l'una all'altra mediante le viti di tale pannello.

# Display e caratteristiche (solo di alcuni modelli)

## Tasto START

Il tasto START serve ad avviare i cicli di cottura con immissione manuale del tempo. Può inoltre essere utilizzato per salvare le modifiche apportate alle sequenze di programmazione e alle opzioni utente.



## Tasto STOP/RESET

Il tasto STOP/RESET interrompe una sequenza di cottura in corso, cancella l'eventuale tempo restante e termina un ciclo di programmazione o di opzione utente. Se una programmazione o la modifica di un'opzione vengono terminate con il tasto STOP/RESET, le modifiche vengono cancellate.



## Programmazione a tasto singolo

(esempio illustrato: tasto 1).

Questa caratteristica permette di programmare ciascun tasto per un utilizzo/una procedura di cottura specifici. Per selezionare questa caratteristica è sufficiente programmare il tasto per il tempo e il livello di potenza desiderati. Fatto questo, premendo il tasto una sola volta, il forno a microonde avvierà la cottura.



## Programmazione a tasto doppio

(solo in alcuni modelli)

Questa caratteristica permette di creare fino a 100 programmi. A ognuno di essi viene assegnato un numero a due cifre, come ad esempio 07. Se si usa la programmazione a tasto doppio, per avviare un ciclo di cottura è necessario premere due tasti.

## Immissione manuale del tempo

Questo forno offre la possibilità di immettere un tempo specifico, oltre che con i tasti programmabili, anche con il tasto IMMISSIONE TEMPO. L'immissione manuale del tempo non influisce sui tasti programmati.

## Tasto QTY X2

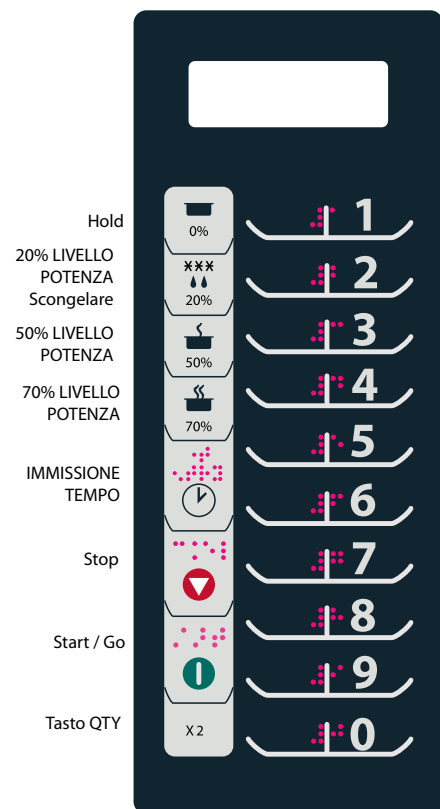
Il tasto QTY X2 permette di aumentare il tempo di cottura preimpostato di una percentuale del tempo di cottura iniziale (fattore di cottura), che deve essere specificata dall'utente e può variare da sequenza a sequenza di cottura. Questa funzione è particolarmente utile per la cottura di più porzioni. Il tasto QTY X2 può essere usato sia con la programmazione a tasto singolo sia con quella a tasto doppio. Per modificare il fattore di cottura, consultare la sezione Programmazione dei comandi del forno.

## Cottura in più fasi

**P:--** La cottura in più fasi è una sequenza di cottura con variazioni di potenza corrispondenti a ogni singola fase. L'utente può programmare fino a quattro diverse variazioni del livello di potenza, impostando per ciascuna lo specifico tempo di cottura. Ogni combinazione livello di potenza/tempo di cottura è denominata 'fase'. Il numero massimo di fasi programmabili è quattro.

## Opzioni utente

**OP:--** Questo forno a microonde permette di personalizzare alcune opzioni, ovvero: volume del bip, tempo di cottura massimo e numero di tasti programmabili. Per modificare le opzioni, consultare la sezione Opzioni utente del presente manuale.



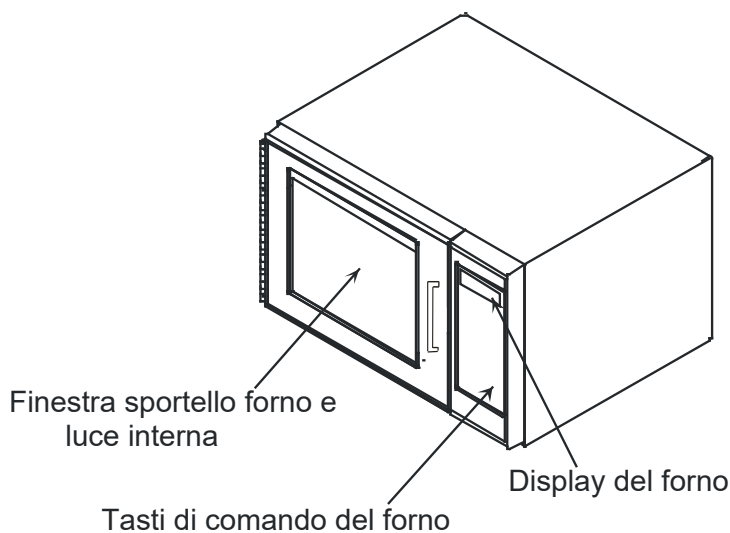
L'accensione e lo spegnimento del microonde possono causare fluttuazioni di tensione nella linea di alimentazione. Il funzionamento del forno con un'alimentazione di tensione inadeguata può avere effetti negativi. Questo dispositivo è previsto per il collegamento a un sistema di alimentazione con un'impedenza massima ammissibile  $Z_{max}$  pari a **0,10 Ohm** in corrispondenza del punto di interfaccia dell'utente. L'utente deve assicurarsi che il dispositivo sia collegato unicamente a un sistema di alimentazione in linea con tale requisito. Se necessario, può chiedere il valore dell'impedenza nel punto di interfaccia direttamente al proprio fornitore di energia elettrica.

# Display e caratteristiche (solo di alcuni modelli)

Display di cottura DISPLAYS	DESCRIZIONE
<b>READY</b>	Il messaggio <b>READY</b> indica che il controllo del forno è pronto ad accettare immissioni.
00:00	Visualizza il tempo di cottura. Se la cottura programmata è in più fasi, viene visualizzato il tempo di cottura totale.
<b>BLOCCO 0%</b> <b>SCONG 20%</b> <b>MED 50%</b> <b>MED AL 70%</b>	Queste impostazioni indicano il livello di potenza usato per il microonde. Se non viene visualizzato nulla, il microonde sta funzionando al massimo della potenza (100%).
<b>POWER</b>	<b>POWER</b> viene visualizzato finché il forno genera microonde durante un ciclo di cottura.

## Display di programmazione

DISPLAYS	DESCRIZIONE
P:0	Compare quando il forno si trova in modalità di programmazione per la sola memorizzazione a tasto singolo.
P:	Compare quando il forno si trova in modalità di programmazione per la memorizzazione a tasto doppio.
OP: --	Compare quando il forno si trova nella modalità delle opzioni utente, che possono essere impostate o specificate.
CF:	Compare insieme a un fattore di cottura numerico quando si preme il tasto X2.
P:-- <sup>1</sup>	Compare brevemente quando si programma una fase di cottura specifica. Il numero (da 1 a 4) indica la fase di cottura in corso di programmazione.



## Display

Alcune voci visualizzate nel display non sono disponibili in alcuni modelli specifici



## Pronto

Il messaggio Pronto viene visualizzato quando un comando del forno è pronto ad accettare immissioni.



## Display di cottura

33:33 indica il tempo totale di cottura restante. Se sono state programmate più fasi di cottura, viene visualizzato il tempo complessivo di tutte le fasi. COTTURA viene visualizzato quando il forno è in funzione. SCONG 20%, MEDIO 50%, o MED-AL 70% vengono visualizzati per indicare il livello di potenza in uso. Se invece il display mostra BLOCCO 0%, COTTURA non viene visualizzato. Se il livello di potenza del forno è impostato su 0%, il forno non riscalda per il tempo programmato. Se non viene visualizzato nessun livello di potenza, il forno sta cuocendo al 100% della potenza.



# Uso dei comandi del forno (elettronici)



## Interruzione della cottura

Per interrompere la cottura, aprire lo sportello del forno o premere il tasto STOP/RESET. Il display continuerà a visualizzare il conto alla rovescia. Chiudere lo sportello e premere il tasto START per riprendere la cottura.

## Tasto QTY


### X2

Questo tasto serve per aumentare il tempo di cottura di uno specifico fattore di cottura quando si cuociono più porzioni. Il fattore di cottura è una percentuale del tempo di cottura iniziale (da 10 a 100%).

1. Aprire lo sportello del forno e collocare il cibo al suo interno. Chiudere lo sportello.
  - Viene visualizzato **READY**. La ventola e la luce si accendono.
2. Premere il tasto X2
  - Il tempo aggiunto è una percentuale del tempo di cottura iniziale preprogrammato.
  - La percentuale può essere modificata. Consultare la sezione Programmazione dei comandi del forno del presente manuale.
3. Premere il tasto o la sequenza di tasti desiderati.
4. Il forno inizia la cottura. Il tempo di cottura visualizzato corrisponde alla somma del tempo di cottura iniziale e del tempo X2 aggiunto.



## Immissione manuale del tempo

Per cuocere cibi con il tempo e il livello di potenza specifici immessi:

1. Aprire lo sportello del forno e collocare il cibo al suo interno. Chiudere lo sportello.
  - Viene visualizzato PRONTO. La ventola e la luce si accendono.
2. Premere il tasto IMMISSIONE TEMPO.
  - Vengono visualizzati PRONTO e 0000.
  - Se il tasto non funziona, aprire e chiudere lo sportello del forno, quindi riprovare.
3. Immettere il tempo di cottura attraverso i tasti numerici.
4. Per cambiare il livello di potenza, è sufficiente premere il tasto corrispondente.
  - Il display visualizza LIVELLO POTENZA insieme al livello di potenza impostato. - 00 indica lo 0% della potenza del microonde; 20, il 20%; 50, il 50%; e 70, il 70%. Se insieme a LIVELLO POTENZA non viene visualizzato nessun numero, il microonde è impostato sulla massima potenza. 
5. Se si intende eseguire la cottura in più fasi, premere il tasto TIME ENTRY e ripetere i punti 3 e 4.
  - Il display passa alla visualizzazione del tempo di cottura e del livello di potenza per la fase successiva.
6. Immettere il tempo di cottura e il livello di potenza come descritto ai punti 3 e 4.
  - Per aggiungere un'altra fase di cottura, premere di nuovo il tasto IMMISSIONE TEMPO.
  - È possibile programmare fino a quattro diverse fasi.
7. Premere il tasto START.
  - Il forno avvia la cottura e inizia il conto alla rovescia.
  - Vengono visualizzati POWER, LIVELLO COTTURA e il tempo di cottura.
8. Al termine del ciclo di cottura il forno emette un bip e si spegne.

## Tasti programmati

Per cuocere i cibi attraverso i tasti preprogrammati con sequenze di cottura

1. Aprire lo sportello del forno e collocare il cibo al suo interno. Chiudere lo sportello.
  - Viene visualizzato PRONTO. La ventola e la luce si accendono. 
2. Premere il tasto desiderato.
  - Per l'immissione a tasto singolo, premere un solo tasto.
  - Per l'immissione a tasto doppio, premere nell'ordine corretto i due tasti corrispondenti al numero di due cifre della sequenza di cottura desiderata. 
  - Per passare dall'opzione dell'immissione a tasto singolo a quella a tasto doppio o viceversa, consultare la sezione Opzioni utente del presente manuale.
3. Il forno inizia la cottura.
  - Vengono visualizzati POWER, il livello di potenza e il tempo totale di cottura. Se il livello di potenza non è visualizzato, il forno sta cuocendo alla massima potenza.
  - Per aumentare il tempo di cottura, premere un'altra volta il tasto preprogrammato per avviare di nuovo la sequenza di cottura.
4. Al termine del ciclo di cottura il forno emette un bip e si spegne.

### Impostazioni di fabbrica

Tasto	Tempo	Tasto	Tempo
1	10 s.	6	1:30 min.
2	20 s.	7	2 min.
3	30 s.	8	3 min.
4	45 s.	9	4 min.
5	1 min.	0	5 min.

# Programmazione dei comandi del forno (elettronici)

## Programmazione dei tasti

Il forno è fornito preimpostato per la programmazione a tasto singolo. Per modificare questa impostazione e passare alla programmazione a tasto doppio, consultare la sezione Opzioni utente. Per modificare il tempo o il livello di potenza di un tasto preimpostato:

1. Aprire lo sportello del forno
  - Viene visualizzato **READY**.
  - Se si chiude lo sportello o si preme il tasto STOP prima di aver completato la programmazione, le modifiche vengono cancellate e il forno a microonde esce dalla modalità di programmazione.
2. Tenere premuto il tasto 1 per circa 5 secondi.
  - Il microonde passa alla modalità di programmazione.
  - Il forno emette un bip e viene visualizzato PROGRAMMA. Ora il forno è nella modalità di programmazione.
3. Premere il tasto da riprogrammare
  - Per modificare un programma a tasto doppio, premere le due cifre corrispondenti.
  - Vengono visualizzati il livello di potenza e il tempo di cottura.
  - Se il livello di potenza non è visualizzato, il forno è impostato sulla massima potenza.
4. Immettere il tempo di cottura attraverso i tasti numerici.
5. Per cambiare il livello di potenza, è sufficiente premere il tasto corrispondente.
6. Premere il tasto START per salvare le nuove modifiche della programmazione del tasto.
  - Viene visualizzato PROGRAMMA.
  - Se non si preme il tasto START, le modifiche non vengono salvate.
7. Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto STOP/RESET o chiudere lo sportello del forno.



50%



Il display visualizza

## PROGRAMMA

Se si imposta la programmazione a

tasto singolo o doppio, durante la programmazione dei tasti per sequenze di cottura a una o due cifre il display visualizza PROGRAMMA. Per modificare l'impostazione predefinita del forno e consentire la programmazione a tasto singolo o doppio, consultare la sezione Opzioni utente.

## Cancellazione degli errori

Se il forno non sta cuocendo, premere il tasto STOP/RESET per azzerare il display. Se il forno sta cuocendo, premere una prima volta STOP/RESET per arrestare il forno, quindi una seconda volta per azzerare il display. Se lo sportello del forno è aperto e il display visualizza il tempo, chiudere lo sportello del forno e premere il tasto STOP/RESET per cancellare il display.

## Programmazione mediante il tasto QTY X2

Questa caratteristica permette di aggiungere a una sequenza di cottura una percentuale del tempo di cottura iniziale, il cosiddetto 'fattore di cottura'.

Per modificare il fattore di cottura:

1. Aprire lo sportello del forno.
2. Tenere premuto il tasto 1 per circa 5 secondi.
3. Premere il tasto da riprogrammare.
4. Premere il tasto QTY X2.
5. Premere un tasto numerico per modificare il fattore di cottura.
  - Il fattore di cottura può essere impostato nell'intervallo da 10% a 100%.
  - Il valore predefinito è 80%.
  - Il tasto 5, ad esempio, permette di impostare un fattore di cottura del 50%.
  - Il tasto 3 permette invece di impostare un fattore di cottura del 30%.
6. Premere il tasto START per salvare le modifiche.

## Programmazione di più fasi

La cottura in più fasi permette di eseguire più cicli di cottura consecutivi senza interruzioni. In un singolo tasto memoria possono essere programmate fino a quattro diverse fasi di cottura. Per usare la cottura in più fasi:

1. Seguire le fasi 1-5 descritte sopra.
6. Premere il tasto IMMISSIONE TEMPO.
  - Il display visualizza brevemente il numero del tasto in corso di programmazione e il numero della fase in alto a destra.
  - Il display passa alla visualizzazione del tempo di cottura e del livello di potenza per la fase successiva.
7. Immettere il tempo di cottura e il livello di potenza come descritto ai punti 4 e 5.
  - Per immettere un'altra fase di cottura per lo stesso tasto, premere di nuovo il tasto IMMISSIONE TEMPO.
  - È possibile programmare fino a quattro diverse fasi.
8. Premere il tasto START per salvare le nuove modifiche della programmazione del tasto.
9. Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto STOP/RESET o chiudere lo sportello del forno.



# Opzioni utente (comandi elettronici)

## Non è soddisfatto di un'opzione?

Le impostazioni predefinite in fabbrica sono contrassegnate in neretto. Per ripristinare le impostazioni predefinite del forno, è sufficiente selezionare l'opzione contrassegnata in neretto.

## ? Le mie modifiche non sono state salvate.

Per salvare qualsiasi

modifica, dopo aver selezionato un'opzione è necessario premere il tasto START. Se si chiude lo sportello del forno o si preme il tasto STOP/RESET, le modifiche non vengono salvate.

## Modifica delle opzioni utente

Le opzioni come Programmazione a tasto singolo o doppio, Volume del bip e Tempo massimo di cottura possono essere modificate in base alle esigenze individuali. Per modificare le opzioni:

1. Aprire lo sportello del forno.
  - Se si chiude lo sportello o si preme il tasto STOP/RESET prima di aver completato la programmazione, le modifiche vengono cancellate e il microonde esce dalla modalità di programmazione.
2. Tenere premuto il tasto 2 per circa 5 secondi.
  - Il microonde passa alla modalità Opzioni.
  - Viene emesso un bip e visualizzato OP: --. Ora il forno è nella modalità di programmazione.
3. Premere il tasto numerico corrispondente all'opzione da modificare.
  - Per le opzioni, vedere la tabella sottostante.
  - Viene visualizzata l'opzione corrente.
4. Premere di nuovo il tasto numerico per modificare l'opzione.
  - Ogni singola pressione del tasto modifica l'opzione.
  - Abbinare il codice numerico visualizzato alle descrizioni dell'opzione desiderata.
5. Premere il tasto START per salvare le modifiche.
  - Il display visualizza OP: --.
  - Per modificare ulteriori opzioni, ripetere i punti 3 e 4.
  - Le modifiche vengono visualizzate dopo la chiusura dello sportello o dopo aver premuto il tasto STOP/RESET.

Tasti numerati	Display		Opzioni (impostazioni di fabbrica in grassetto)
	della serie RFS/MFS	della serie RCS/MCS	
1 Segnale acustico di fine ciclo	OP:10 OP:11 OP:12	OP:10 OP:11 OP:12	<b>Segnale acustico continuo per 3 secondi</b> Segnale acustico continuo fino all'apertura dello sportello Serie di 5 segnali acustici fino all'apertura dello sportello
2 Volume del bip di tasto	OP:20 OP:21 <b>OP:22</b> OP:23	OP:20 OP:21 <b>OP:22</b> OP:23	Elimina il segnale acustico Imposta il volume al livello basso <b>Imposta il volume al livello medio</b> Imposta il volume al livello alto
3 Bip di tasto	OP:30 <b>OP:31</b>	OP:30 <b>OP:31</b>	Impedisce il segnale acustico, quando il tasto viene premuto <b>Permette il segnale acustico, quando il tasto viene premuto</b>
4 Display attivo	OP:40 OP:41 <b>OP:42</b> OP:43	OP:40 OP:41 <b>OP:42</b> OP:43	15 secondi dopo l'apertura dello sportello del forno: tastiera disabilitata 30 secondi dopo l'apertura dello sportello del forno: tastiera disabilitata <b>1 minuto dopo l'apertura dello sportello del forno: tastiera disabilitata</b> 2 minuti dopo l'apertura dello sportello del forno: tastiera disabilitata
5 Cottura lampo	OP:50 <b>OP:51</b>	OP:50 <b>OP:51</b>	Impedisce l'attivazione durante la cottura di vari tasti preprogrammati <b>Permette l'attivazione durante la cottura di vari tasti preprogrammati.</b>
6* Reset alla modalità attiva	<b>OP:60</b> OP:61	OP:60 <b>OP:61</b>	<b>L'apertura dello sportello del forno non ripristina la modalità pronta.*</b> <b>L'apertura dello sportello del forno ripristina la modalità pronta.*</b>
7* Tempo di riscaldamento massimo	<b>OP:70</b> OP:71	OP:70 <b>OP:71</b>	<b>Permette 60 minuti di riscaldamento.*</b> <b>Permette 10 minuti di riscaldamento.*</b>
8 Funzionamento manuale	OP:80 <b>OP:81</b>	OP:80 <b>OP:81</b>	Consente l'utilizzo dei soli tasti preprogrammati <b>Permette l'uso sia dei tasti preprogrammati che dei tasti per l'immissione manuale dei valori di tempo</b>
9 Funzionamento a due cifre	<b>OP:90</b> OP:91	<b>OP:90</b> OP:91	<b>Permette l'uso di 10 tasti preprogrammati (0-9)</b> Permette l'uso di 100 tasti preprogrammati (00-99)
0 Messaggio Pulire il filtro	OP:00 <b>OP:01</b> OP:02 OP:03	OP:00 <b>OP:01</b> OP:02 OP:03	Non mostrare il messaggio <b>Mostra il messaggio per 24 ore ogni 7 giorni</b> Mostra il messaggio per 24 ore ogni 30 giorni Mostra il messaggio per 24 ore ogni 90 giorni

\*disponibile su alcuni modelli)

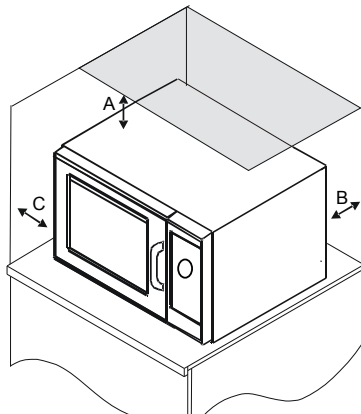
# Utilizzo del quadrante digitale

## STILE 1

### L'opzione del quadrante è disponibile solo in alcuni modelli.

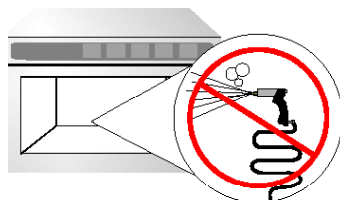
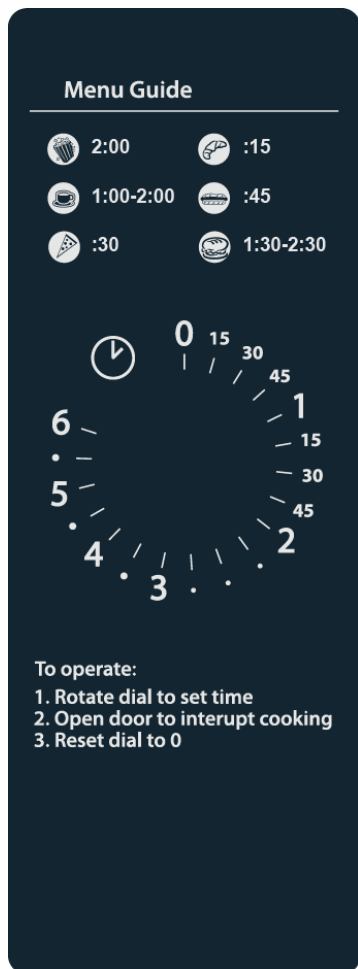
L'accensione e lo spegnimento del microonde possono causare fluttuazioni di tensione nella linea di alimentazione.

Il funzionamento del forno con un'alimentazione di tensione inadeguata può avere effetti negativi. Questo dispositivo è previsto per il collegamento a un sistema di alimentazione con un'impedenza massima ammissibile  $Z_{max}$  pari a **0,2 Ohm** in corrispondenza del punto di interfaccia dell'utente. L'utente deve assicurarsi che il dispositivo sia collegato unicamente a un sistema di alimentazione in linea con tale requisito. Se necessario, può chiedere il valore dell'impedenza nel punto di interfacciamento direttamente al proprio fornitore di energia elettrica.

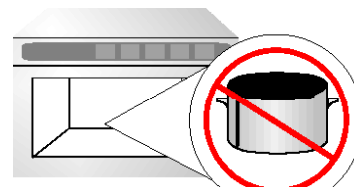


#### Distanze dal forno

- Lasciare almeno 2 pollici (5,1 cm) di spazio al di sopra del forno. Una adeguata circolazione di aria permette il raffreddamento dei componenti elettrici. In caso di ostruzioni al flusso d'aria, il forno potrebbe non funzionare correttamente, riducendo così la durata delle parti elettriche.
- Non ci sono requisiti di spazio di installazione per la parte posteriore del forno.
- Lasciare uno spazio di almeno 1 pollice (2,54 cm) ai lati del forno.
- Installare il forno in modo che la parte inferiore del forno sia ad almeno 3 piedi (91,5 cm) dal pavimento.



ON spruzzare a pressione



Non inserire stoviglie metalliche

### ...come si utilizza? (quadrante digitale)

#### Riscaldamento

- Aprire lo sportello del forno, collocarvi i cibi, quindi chiudere lo sportello.
- Ruotare la manopola di immissione del tempo in senso orario fino al valore desiderato.
  - Il tempo di cottura massimo impostabile è di 6 minuti.
  - All'avviamento della cottura inizia il conto alla rovescia.
- Trascorso il tempo impostato, la cottura a microonde si arresta e viene emesso il segnale acustico.

#### Interruzione della cottura

Per interrompere la cottura, aprire lo sportello del forno o ruotare la manopola dell'immissione del tempo in senso antiorario fino a '0'. Per riprendere la cottura a microonde, chiudere lo sportello del forno.

Se il tempo è stato modificato in "0", è necessario reimpostarlo.

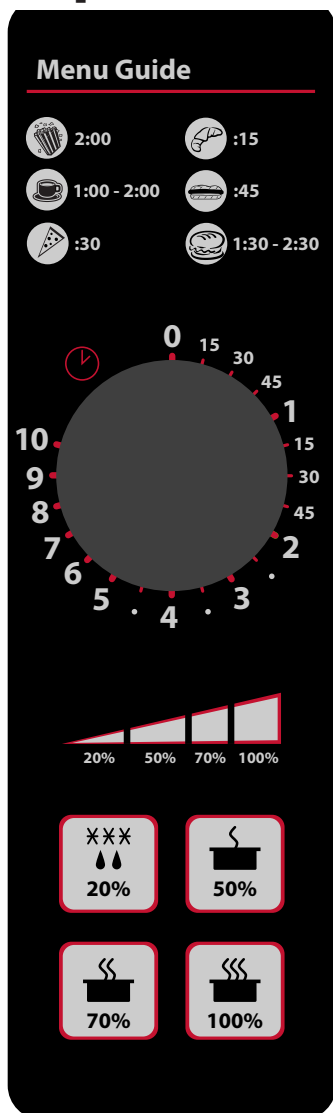
#### Modifica del tempo e cancellazione degli errori

Il tempo di riscaldamento può essere modificato in qualunque momento mentre il forno è in funzione. Ruotare la manopola fino alla nuova impostazione desiderata. Per impostare il tempo di cottura su '0', ruotare la manopola in senso antiorario fino a '0'.

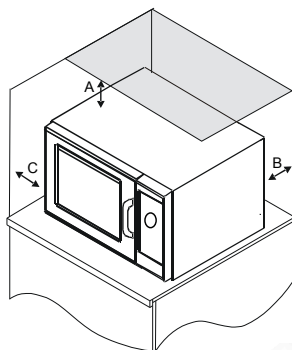
# Utilizzo del quadrante digitale

## STILE 2

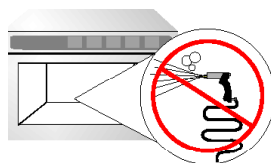
L'opzione del quadrante è disponibile solo in alcuni modelli.



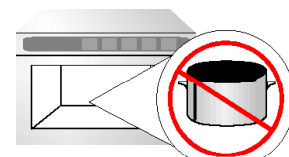
### Distanze dal forno



- Lasciare almeno 2 pollici (5,1 cm) di spazio al di sopra del forno. Una adeguata circolazione di aria permette il raffreddamento dei componenti elettrici. In caso di ostruzioni al flusso d'aria, il forno potrebbe non funzionare correttamente, riducendo così la durata delle parti elettriche.
- Non ci sono requisiti di spazio di installazione per la parte posteriore del forno.
- Lasciare uno spazio di almeno 1 pollice (2,54 cm) ai lati del forno.
- Installare il forno in modo che la parte inferiore del forno sia ad almeno 3 piedi (91,5 cm) dal pavimento.



ON spruzzare a pressione



Non inserire stoviglie metalliche

## ...come si utilizza? (Quadrante elettronico/meccanico)

### Riscaldamento

- Aprire lo sportello del forno, collocarvi i cibi, quindi chiudere lo sportello.
- Ruotare la manopola di immissione del tempo in senso orario fino al valore desiderato.
  - Il tempo di cottura massimo impostabile è di 6 minuti.
  - All'avviamento della cottura inizia il conto alla rovescia.
- Trascorso il tempo impostato, la cottura a microonde si arresta e viene emesso il segnale acustico.

### Interruzione della cottura



Per interrompere la cottura, aprire lo sportello del forno o ruotare la manopola dell'immissione del tempo in senso antiorario fino a '0'. Per riprendere la cottura a microonde, chiudere lo sportello del forno, selezionare il livello del livello di potenza e ruotare la manopola.

### Modifica del tempo e cancellazione degli errori

Il tempo di riscaldamento e il livello di potenza può essere modificato in qualunque momento mentre il forno è in funzione. Ruotare la manopola fino alla nuova impostazione desiderata. Per impostare il tempo di cottura su '0', ruotare la manopola in senso antiorario fino a '0'.

### Modifica dell'opzione Timer

Il timer reset a zero può essere impostato in qualsiasi momento per mettere in pausa il tempo di cottura corrente e il livello di potenza quando si apre la porta. Per modificare questa opzione, attenersi alla seguente procedura.

- Con la porta aperta premere e tenere premuto il pad 100%  per 5 secondi fino a quando viene emesso un segnale acustico. Chiudere la porta cambia l'impostazione del timer per mettere in pausa il tempo di cottura corrente e il livello di potenza quando si apre la porta. Il temporizzatore che interrompe il tempo di cottura corrente e il livello di potenza possono essere impostati in qualsiasi momento per ripristinare a zero e il livello di potenza del 100% quando si apre la porta. Per modificare questa opzione, attenersi alla seguente procedura.
- Con la porta aperta premere e tenere premuto il pad 20%  per 5 secondi fino a quando viene emesso un segnale acustico. Chiudere la porta cambia l'impostazione del timer per azzerare il timer a zero e il livello di potenza al 100% quando la porta è aperta.

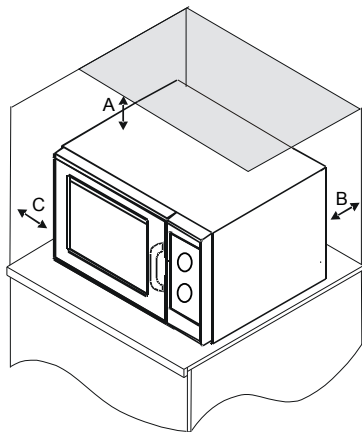
L'accensione e lo spegnimento del microonde possono causare fluttuazioni di tensione nella linea di alimentazione. Il funzionamento del forno con un'alimentazione di tensione inadeguata può avere effetti negativi. Questo dispositivo è previsto per il collegamento a un sistema di alimentazione con un'impedenza massima ammissibile  $Z_{max}$  pari a **0,2 Ohm** in corrispondenza del punto di interfaccia dell'utente. L'utente deve assicurarsi che il dispositivo sia collegato unicamente a un sistema di alimentazione in linea con tale requisito. Se necessario, può chiedere il valore dell'impedenza nel punto di interfacciamento direttamente al proprio fornitore di energia elettrica.

# Utilizzo del quadrante

## STILE 3

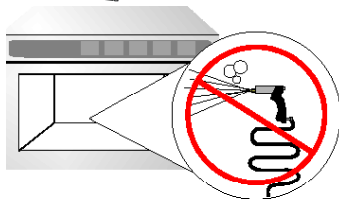
## L'opzione del quadrante è disponibile solo in alcuni modelli di 50 Hz

L'accensione e lo spegnimento del microonde possono causare fluttuazioni di tensione nella linea di alimentazione. Il funzionamento del forno con un'alimentazione di tensione inadeguata può avere effetti negativi. Questo dispositivo è previsto per il collegamento a un sistema di alimentazione con un'impedenza massima ammissibile  $Z_{max}$  pari a 0,2 Ohm in corrispondenza del punto di interfaccia dell'utente. L'utente deve assicurarsi che il dispositivo sia collegato unicamente a un sistema di alimentazione in linea con tale requisito. Se necessario, può chiedere il valore dell'impedenza nel punto di interfaccia direttamente al proprio fornitore di energia elettrica.

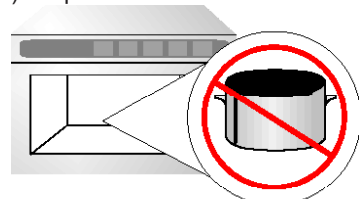


### Distanze dal forno

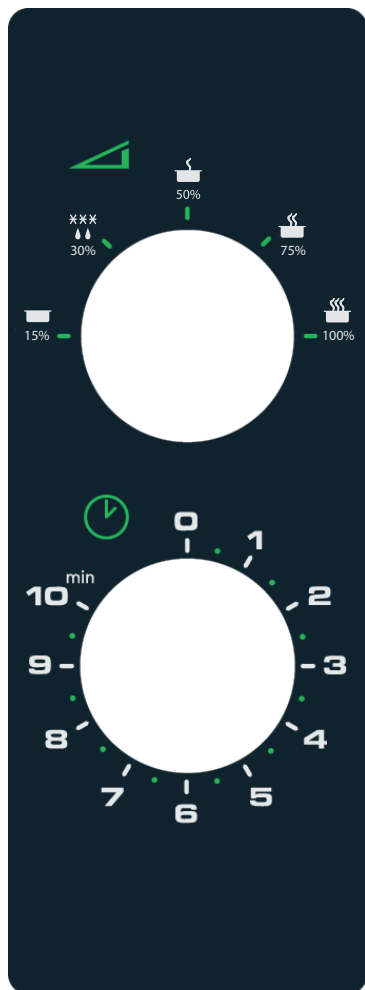
- Lasciare almeno 2 pollici (5,1 cm) di spazio al di sopra del forno. Una adeguata circolazione di aria permette il raffreddamento dei componenti elettrici. In caso di ostruzioni al flusso d'aria, il forno potrebbe non funzionare correttamente, riducendo così la durata delle parti elettriche.
- Non ci sono requisiti di spazio di installazione per la parte posteriore del forno.
- Lasciare uno spazio di almeno 1 pollice (2,54 cm) ai lati del forno.
- Installare il forno in modo che la parte inferiore del forno sia ad almeno 3 piedi (91,5 cm) dal pavimento.



ON spruzzare a pressione



Non inserire stoviglie metalliche



## ...come si utilizza? (quadrante)

### Riscaldamento

- Aprire lo sportello del forno, collocarvi i cibi, quindi chiudere lo sportello.
- Ruotare la manopola del livello di potenza fino al livello desiderato.
  - Il livello di potenza può essere impostato su Mantenimento (15%), Scong (30%), Medio (50%), Medio alto (70%), o Alto (100%).
- Ruotare la manopola di immissione del tempo in senso orario fino alla visualizzazione del valore desiderato.
  - Il tempo di cottura massimo impostabile è di 10 minuti.
  - Per impostare un tempo inferiore a 2 minuti, ruotare la manopola del timer fino a oltre 2 minuti, quindi fino al valore desiderato.
- All'avviamento della cottura inizia il conto alla rovescia.
- Trascorso il tempo impostato, la cottura a microonde si arresta e viene emesso il segnale acustico.

### Interruzione della cottura

Per interrompere la cottura, aprire lo sportello del forno o ruotare la manopola dell'immissione del tempo in senso antiorario fino a '0'. Per riprendere la cottura a microonde, chiudere lo sportello del forno. Se il tempo è stato modificato in "0", è necessario reimpostarlo.

### Modifica del tempo e della potenza/ cancellazione degli errori

Il tempo di cottura e il livello di potenza possono essere modificati in qualunque momento mentre il forno è in funzione. Ruotare le manopole fino alla nuova impostazione desiderata. Per impostare il tempo di cottura su '0', ruotare la manopola per l'immissione del tempo in senso antiorario fino a '0'.

# Manutenzione e pulizia

---

PARTE	CONSIGLI PER LA CURA E LA PULIZIA
Interno, esterno e sportello	<p>Pulire il forno a microonde con un detergente delicato in acqua calda usando un panno o una spugna morbidi. Prima di pulire l'apparecchio, strizzare il panno o la spugna per rimuovere l'acqua in eccesso. Se necessario, prima della pulizia è possibile bollire una tazza d'acqua all'interno del forno per sciogliere lo sporco.</p> <p><b>Importante:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Non utilizzare detergenti abrasivi né pulitori contenenti ammoniaca o agrumi. Potrebbero danneggiare la finitura.</li><li>• Mai versare acqua sul fondo del forno a microonde.</li><li>• Non utilizzare sistemi di pulizia con acqua a pressione.</li></ul>
Uscite aria di scarico	<p>Verificare mensilmente la presenza di accumuli di residui di cottura lungo le feritoie di aspirazione e scarico sui lati inferiore e posteriore del forno. Pulire le uscite dell'aria con un panno umido per assicurare un adeguato flusso d'aria. Asciugare completamente.</p>
Filtro di aspirazione dell'aria	<p>Il filtro non removibile si trova sotto lo sportello del forno. Pulire il filtro di aspirazione regolarmente per garantire un adeguato flusso dell'aria. Pulire le uscite dell'aria con un panno umido per assicurare un adeguato flusso d'aria.</p> <p><b>Importante:</b></p> <p>Per evitare surriscaldamenti e danni al forno, pulire il filtro dell'aria regolarmente.</p>
Pannello di controllo	<p>Aprire lo sportello del forno per disattivare il timer. Pulire con un detergente delicato e acqua calda utilizzando un panno o una spugna morbidi.</p>

# Prima di rivolgersi all'Assistenza

Problema	Possibile causa
Il forno non funziona.	Verificare se il forno è collegato al proprio circuito elettrico.  Verificare se il forno è collegato a un circuito messo a terra e polarizzato. (Per la verifica, contattare un elettricista.)  Controllare il fusibile o l'interruttore del circuito.
Il forno funziona a intermittenza.	Verificare la presenza di ostruzioni in corrispondenza del filtro dell'aria e in quella di scarico.
Il forno non accetta immissioni premendo i tasti.	Assicurarsi che il forno sia acceso. Aprire e chiudere lo sportello, dunque premere di nuovo il tasto.
Il forno non funziona correttamente o visualizza "F" e un numero.	L'impianto di controllo del forno è dotato di un sistema di autodiagnostica che avvisa della presenza di un errore o di un problema. Quando l'impianto segnala un problema, procedere come sotto indicato. <b>1. Annotare il numero visualizzato</b> <b>2. Scollegare il forno, attendere 1 minuto e quindi ricollegarlo.</b>  •Scollegando l'alimentazione elettrica è possibile che il codice di assistenza scompaia. Se il problema persiste, chiamare ACP ComServ al numero verde +1 319 368 8120 (fuori dagli USA o dal Canada).
Il forno funziona, ma non scalda il cibo.	Collocare una tazza di acqua nel forno.  Scaldare per un minuto alla massima potenza (100%).  Se la temperatura non aumenta, il forno non funziona correttamente. Rivolgersi a un tecnico ACP autorizzato o chiamare ACP ComServ al numero verde +1 319 368 8120 (fuori dagli USA o dal Canada).

## ATTENZIONE

non rimuovere mai l'involucro esterno per evitare scosse elettriche che possono causare gravi lesioni personali o anche la morte. Solo un tecnico autorizzato può rimuovere l'involucro esterno.



# Istruzioni per la cottura

---

## Consigli per la cottura a vapore:

1. Recipienti per la cottura
  - a. Riscaldare o cuocere sempre gli alimenti in contenitori coperti per ottenere:
    - Ritenzione del vapore per una cottura efficiente e per mantenere gli alimenti umidi
    - Risultati di cottura e temperature uniformi
    - Interni del forno più puliti e prevenzione degli schizzi degli alimenti
  - b. Ceramica, carta, porcellana, polistirolo, vetro e plastica sono tutti materiali adatti per l'uso nei forni a microonde. Si raccomanda l'utilizzo di un recipiente ambrato resistente alle alte temperature per TUTTI gli alimenti, in particolare per quelli ad alto contenuto di grassi o zucchero, in quanto tali ingredienti si surriscaldano molto velocemente.
2. Temperatura degli alimenti
  - a. Per poter essere serviti a una determinata temperatura, gli alimenti surgelati richiedono una cottura più lunga rispetto a quelli refrigerati.
  - b. Alimenti refrigerati:
    - Gli alimenti conservati in frigorifero a 4°C (40°F) dovranno essere coperti quando vengono riscaldati, ad eccezione di pane, dolci o qualsiasi altro prodotto impanato, che dovranno essere riscaldati scoperti per evitare di rimanere morbidi.
  - c. Alimenti a temperatura ambiente:
    - Gli alimenti conservati a temperatura ambiente, come prodotti in scatola o verdure, richiederanno un riscaldamento più breve rispetto agli alimenti refrigerati.
  - d. Gli alimenti preparati in modo tradizionale dovranno essere leggermente poco cotti per evitare di scuocersi, quando vengono riscaldati con la cottura a vapore del microonde.
  - e. Al termine di un ciclo di cottura a vapore, la temperatura interna degli alimenti continua ad aumentare leggermente a causa della presenza del vapore.
3. Struttura degli alimenti
  - a. Gli alimenti ad alto contenuto di grassi, zucchero, sale e umidità attraggono e assorbono rapidamente l'energia a microonde, consentendo un tempo di cottura più breve.
  - b. Alimenti con un alto contenuto di proteine o di fibra richiedono un tempo di cottura maggiore, a causa del più lento assorbimento dell'energia a microonde.
4. Quantità
  - a. Il tempo di cottura necessario varierà proporzionalmente al volume degli alimenti.

Consultare e rispettare tutte le linee guida del codice alimentare USDA/FDA, quando si cucinano o si riscaldano gli alimenti.